

Abecee de l'ortografia koinè de Scriver Lombard con rappresentazion fonematega.

ci	/tʃ/, /s/ /ʃ/	<p>Prima de la <i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> se la <i> l'è seguida da una vocal, la <c> la rapresenta el fonema /tʃ/ per tuts i dialets. <u>Esempi:</u> ciapar, ciav, ciossa, cioma, ciusa se la <i> l'è seguida da una consonant, la <c> la rapresenta tri fonema, a seconda del dialet: /tʃ/, /ʃ/, /s/. <u>Esempi:</u> cigolla: /tʃi'gola/, /ʃi'gola/, /si'gola/ a seconda del dialet. cima: /tʃima/, /ʃima/, /sima/ a seconda del dialet.
cc	/tʃ/	<p>Diagraf drovad domà in fin de parolla per rapresentar i cas indovè qe la <c> latina l'è diventada /tʃ/ in tuts i dialets Lombards.</p> <p><u>Esempi:</u> covercc, ris-cc.</p>
ç	/tʃ/, /s/ /ʃ/	<p>La <ç> (o "ce con cedilia") la rapresenta i tri fonema /tʃ/, /ʃ/, /s/ prima de <a>, <o>, <u>, <œ> e in fin de parolla:</p> <p><u>Esempi:</u> çat: /tʃat/, /ʃat/, /sat/ a seconda del dialet. çoc: /tʃɔk/, /ʃɔk/, /sɔk/ a seconda del dialet. març: /martʃ/, /marʃ/, /mars/ a seconda del dialet.</p>
d	/d/	<p>La letera <d> la rapresenta semper el fonema /d/, fœra qe int i cas in dovè qe la g'ha valor morfolojeg (vardee i esempi sota). In tante varietaa el fonema /d/ al se manifesta cont un son arent a [t] quand qe l'è in fin de parolla, per via de un procediment de desonorizazion.</p> <p><u>Esempi:</u> dent, mandar, red, did. Valor morfolojeg: <parlad> = /par'lad/, /par'la:/, /par'la/ a seconda del dialet</p>
e	/e/, /ɛ/, /ø/	<p>In jeneral, la letera <e> la rapresenta i fonema /e/, /ɛ/ e /ø/.</p> <p><u>Esempi:</u> erba, mel, mes'ciar, meter, prestiner</p> <p>In fin de parolla la <e> la g'ha valor morfolojeg, e donca la pœ vesser muta, a seconda del dialet:</p> <p><u>Esempi:</u> stelle /'stɛle/, /'stɛl/</p>

Abecee de l'ortografia koinè de Scriver Lombard con raprezentazion fonematega.

f	/f/	La letera <f> la rapresenta semper el fonema /f/. <u>Esempi</u> : fœg, fort, fus, belfar, ref.
g	/g/	Per via del fait qe la <g> latina la g'ha havud tants desvilup divers int la storia del lombard, la letera <g> la rapresenta fonema e son diferents a seconda del dialet e de la posizion int la parolla. Prima de <a>, <e>, <o>, <u>, <œ> e in fin de parolla: la rapresenta al fonema /g/ (fin de parolla: in tante varietaa al se manifesta cont un son arent a [k], per via de un procediment de desonorizazion.) <u>Esempi</u> : gat, gell, gola, gugia, gœba, fœg
gi	/dʒ/, /g/	<ul style="list-style-type: none"> • se la <i> l'è seguida da una vocal, la <g> la rapresenta el fonema /dʒ/. <u>Esempi</u>: gianda, oregia, giera. • se la <i> l'è seguida da una consonant, la <g> la rapresenta el fonema /g/, tant 'mè cont i oltre vocai. <u>Esempi</u>: gigna, girlanda,
gg	/dʒ/	Diagraf drovad domà in fin de parolla per rapresentar i cas indovè qe la <g> latina l'è assoçada cont el fonema /dʒ/ (in tante varietaa al se manifesta cont un son arent a [tʃ], per via de un procediment de desonorizazion.) <u>Esempi</u> : œgg, mugg.
h		La letera <h> la g'ha domà valor iconeg e donca la corespond miga a un fonema. L'è drovada domà per rapresentar i coniugazion del verb haver/havir. <u>Esempi</u> : g'hoo, g'hem, g'hom, g'havaress, g'havaria, hir-ga.
i	/i/, /j/	La letera <i> la rapresenta i fonema /i/ e /j/ a seconda de la posizion denter de la parolla. In certe variant el fonema /i/ al pœ manifestar-s cont el son [e] (per esempi in Bressan o in Paves), soratut se in posizion atonega o prenasala. De tuta manera, l'è semper una manifestazion del fonema /i/. <u>Esempi</u> : /i/: incoe, istess, cantina. /j/: ier, paia, maiar.

Abecee de l'ortografia koinè de Scriver Lombard con representazion fonematega.

j	/ʒ/, /dʒ/, /z/	<p>El desvilup storeg dei sibillant l'è el contest fonologeg con plussee variazion int el Lombard. La letera <j> l'è staita catada fœra per rapresentar in manera univoca e iconegament reconossibila i tri desvilup fonemeg plussee spantegads.</p> <p><u>Esempi:</u> jo: /ʒu/, /dʒu/, /zu/ a segonda del dialet. staja: /'staʒa/, /'stadʒa /, /'staza / a segonda del dialet. pej: /peʒ/, /pedʒ/, /pez/ a segonda del dialet.</p>
l	/l/, /r/	<p>La letera <l> la rapresenta la "l" latina, qe l'è assoçada cont el fonema /l/ o /r/ a segonda dei dialets. In certe varietaa rotege, e in certs contests vocaleg (per esempi dop de la <a>), la <l> l'è miga parnonziata in fin de parolla, ma la marca el slongament de la vocal (vardee el terz esempi).</p> <p><u>Esempi:</u> scala: /skala/, /skara/ a segonda del dialet. pel: /pel/, /per/ a segonda del dialet. sal: /sal/, /sa:/ a segonda del dialet. al me døel: /døl/, /dør/ a segonda del dialet</p>
ll	/l/	<p>El diagraf <ll> al rapresenta quei contests in dovè qe el rotacism al g'ha miga havud efet, e donca se trœva el fonema /l/ in tuts i dialets. L'è mai in principi de parolla.</p> <p><u>Esempi:</u> bell, coll, stella, tolla.</p>
m	/m/	<p>La letera <m> la rapresenta semper el fonema /m/.</p> <p><u>Esempi:</u> mul, gamba, om.</p>
n	/n/	<p>La letera <n> la rapresenta el fonema /n/, qe in fin de parolla al pœ manifestar-s con la [ŋ] velara, con la nasalizazion de la vocal precedent (per esempi [ã] o [ũ]) o anca con la scancellazion completa de la nasalitaa.</p> <p><u>Esempi:</u> nas, senter, pan.</p>

Abecee de l'ortografia koinè de Scriver Lombard con rappresentazion fonematega.

o	/o/ /ɔ/ /u/	<p>El desvilup storeg de la "o" latina l'ha portad a diverse variazion int el Lombard. De conseguenza, la letera <o> la rapresenta in manera univoca e iconegament reconossibila i tri desvilup fonemeg plussee spantegads.</p> <p><u>Esempi:</u> om: /om/, /ɔm/ a segunda del dialet. polenta: /po'lenta/, / pu'lenta / a segunda del dialet. most: /most/, /mɔst/, /must/ a segunda del dialet.</p>
oo		<p>La <oo> la g'ha valor morfolojeg, e la marca semper la prima persona singular, inrispetivament de la sortida fonematega:</p> <p><u>Esempi:</u> mi/mé soo: /so/, /sɔ/, /sø/, /su:/ etc. a segunda del dialet. faroo: /fa'ro/, /fa'rɔ/, /fa'rø/, /fa'ru:/ etc. a segunda del dialet.</p>
œ	/ø/	<p>La letera <œ> la rapresenta el fonema /ø/.</p> <p><u>Esempi:</u> œegg, scœla, incœ.</p>
p	/p/	<p>La letera <p> la rapresenta semper el fonema /p/.</p> <p><u>Esempi:</u> pass, scarpa, cap.</p>
q	/k/	<p>La <q> l'è drovada in contestes etimolojeg prima de la <u>, e prima dei vocai frontai <e> e <i> per rapresentar el fonema /k/.</p> <p><u>Esempi:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Contests etimolojeg: quader, aqua, quest, inquinad. • Contests fonemeg: qe, qilò, soqe.
r, rr	/r/	<p>Sia <r> qe el diagraf <rr> i rapresenta el fonema /r/. La diferenza l'è principalment etimolojega, per poder evitar l'omografia in parole come <car> (<i>car el mè fiœl</i>) e <carr> (<i>un carr de bæv</i>) o <sera> (la fin de la jornada) e <serra> (serra la porta).</p> <p>G'è però anca el fator qe la <rr> la marca el scurtament vocaleg ativ in tants dialets de l'area lombardofona:</p> <p><car> = [ka:r] <carr> = [kar]</p>

Abecee de l'ortografia koinè de Scriver Lombard con raprezentazion fonematega.

		<p>In fin de parolla, la <r> la pœ marcar el slongament de la vocal, o la pœ vesser muta, a segunda del dialet:</p> <p><u>Esempi:</u> prestiner: /presti'ner/, /presti'ne:/, /presti'ne/ a segunda del dialet. fior: /fjur/, /fju:/ a segunda del dialet.</p>
S	/s/, /z/	<p>In jeneral, la letera <s> la rapresenta i fonema /s/ e /z/, a segunda de la soa posizion int la parolla.</p> <ul style="list-style-type: none"> • /z/: in mez ai vocai e in fin de parolla <p><u>Esempi:</u> rœsa, nas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • /s/: in olter contestes fœra qe in mez ai vocai e in fin de parolla <p><u>Esempi:</u> sora, mascara.</p> <p>In fin de parolla, e domà dop de <t> e <d>, la <s> la g'ha valor morfolojeg (la marca el plural mas-c). A segunda del dialet, la pœ vesser muta opura la marca i diagraf <ts> e <ds> qe i rapresentan el fonema /tʃ/.</p> <p><u>Esempi:</u> gats: /'gatʃ/, /'gat/ a segunda del dialet. portads: /pur'tatʃ/, /pur'tad/, /pur'ta:/, /pur'ta/ a segunda del dialet.</p>
SS	/s/	<p>El diagraf <ss> al rapresenta semper el fonema /s/ in mez ai vocai e in fin de parolla.</p> <p><u>Esempi:</u> messa, cassa, oss, pass.</p>
S-C	/stʃ/	<p>El diagraf <s-c> al rapresenta semper la sequenza /stʃ/ prima de <i> e in fin de parolla.</p> <p><u>Esempi:</u> s-ciet, mes-ciar, mas-c</p>
t		<p>La letera <t> la rapresenta semper el fonema /t/.</p> <p><u>Esempi:</u> toc, porta, gat.</p>

Abecee de l'ortografia koinè de Scriver Lombard con rappresentazion fonematega.

u	/y/	La letera <u> la rapresenta semper el fonema /y/. <u>Esempi:</u> mur, magut, pulex.
v	/v/	In jeneral, la letera <v> la rapresenta el fonema /v/. In posizion intervocalega la g'ha anca valor iconeg e l'è miga semper parnonziada, a segonda del dialet. <u>Esempi:</u> vegg, lavor, aprœv.
x	/ʒ/, /z/	La letera <x> l'è per marcar i contesti in dovè qe el desvilup storeg dei sibillant l'ha portad a do sortide (different de la <j>, qe la marca tre sortide). <u>Esempi:</u> xerb: /ʒerb/, /zerb/ a segonda del dialet. pax: /paʒ/, /paz/ a segonda del dialet.
z	/z/, /dz/ /s/, /ts/	La letera <z> la rapresenta in maniera univoca e iconegament reconossibila i desvilup fonemeg de la [dz] Gallo-Romanza (qe in Lombard l'è diventada /dz/ e /z/) e de la "-ti-" latina (qe in Lombard l'è diventada /ts/ e /s/). <u>Esempi:</u> zona: /zɔna/, /dzɔna/ a segonda del dialet. spazi: /spatsi/, /spasi/ a segonda del dialet. maz: /mats/, /mas/ a segonda del dialet.

*La presentazion completa de l'abecee de Scriver Lombard la se trœva int el liber "Scriver Lombard" del Lissander Brasca. Vardee qì per informazion:

<http://inlombard.eu.pn/indexLmo.html>